

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1948)

Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

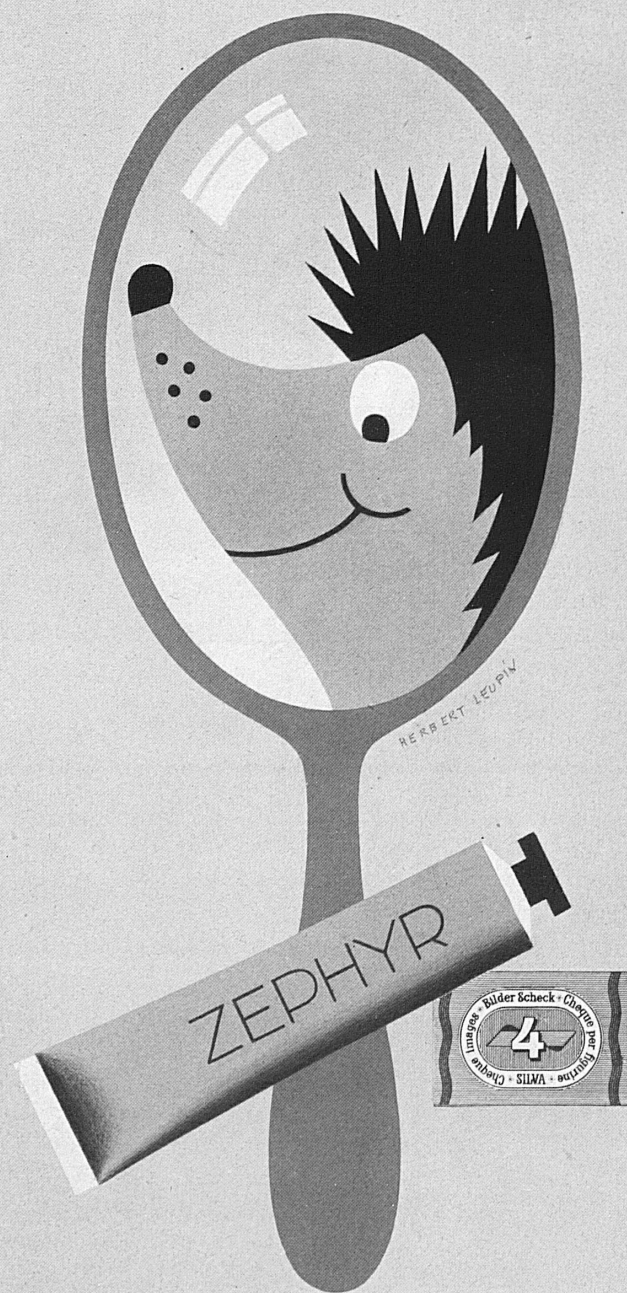
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



*Ist die Haut auch sehr empfindlich,
mit Zephyr geht es schnell und gründlich*

Vevey

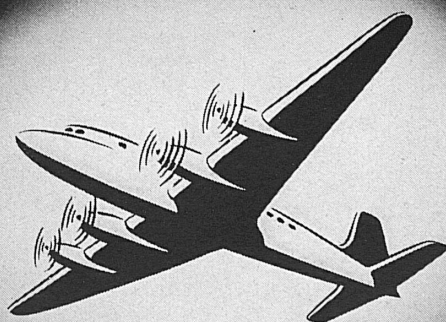


Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.
Vevey/Schweiz

Krananlagen

jeder Art und Größe für Kraftwerke, Industrie- und Hafenanlagen, Sägereien, Bahnen usw. Laufkrane, Drehkrane, Bockkrane, Kranwagen.

1410 d



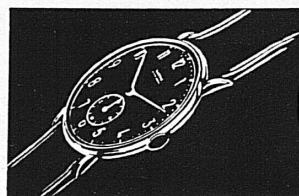
Standard Telephon und Radio AG. Zürich



FLUGSICHERUNGS-ANLAGEN

**NAVAR
NAVAGLOBE
NAVASCREEN
NAVAGLIDE**

513



GLYCINE



Warum

eine GLYCINE - Uhr!

Seit 15 Jahren Spezialist der
AUTOMATIC - Uhren, wasserdicht,
stossicher, antimagnetisch, ganz Stahl,
Leuchtzifferblatt

Ein erster Preis an den Präzisions-Wettbewerben
des Observatoriums Neuenburg 1947

Un premier prix au concours d'observatoire de
Neuchâtel 1947



FAHRZEUGKASTEN MIT LEICHTMETALL

leicht
wirtschaftlich
rostfrei



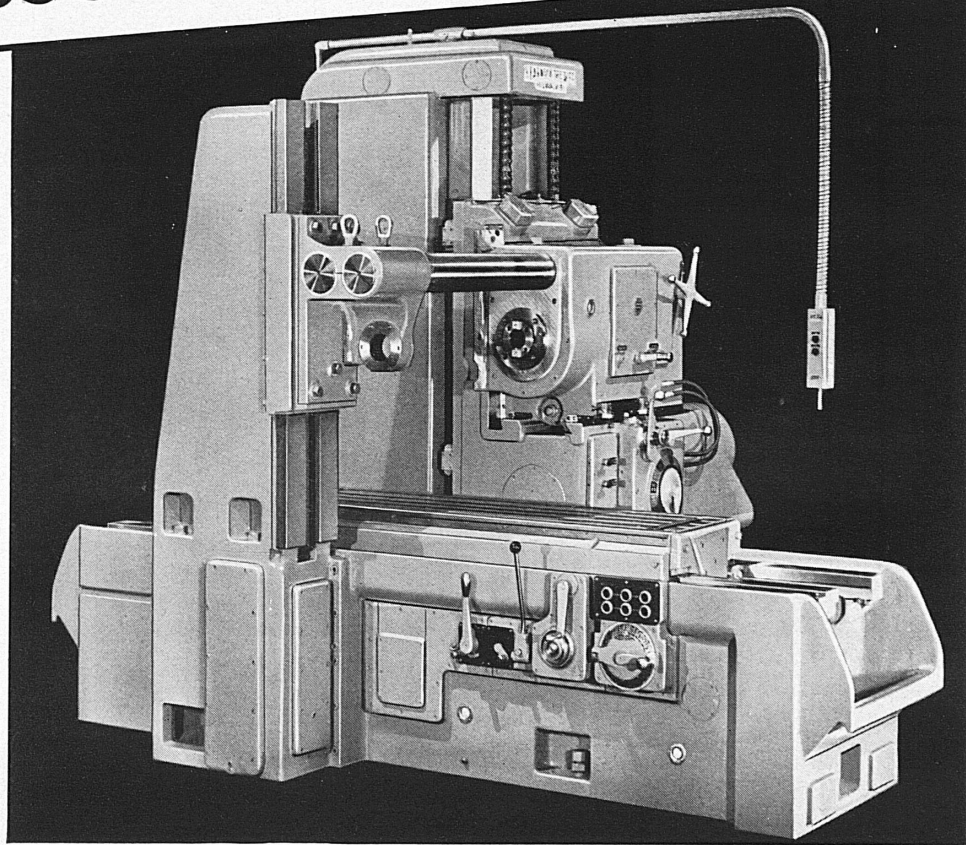
Fotos SIG

ALUMINIUM-INDUSTRIE-AKTIEN-GESELLSCHAFT, CHIPPIS

Verwaltung und Verkauf: Lausanne

Beratung und Konstruktion: DR. ING. M. KOENIG, Ingenieurbüro, ZÜRICH, Tiefenhöfe

Esso-Schmiermittel



**Für jede Maschine hat
Esso die richtigen Schmiermittel.
*Unsere Spezialisten beraten Sie gerne.***

DAS ZEICHEN FÜR QUALITÄT



DAS SYMBOL FÜR SERVICE

STANDARD-MINERALÖLPRODUKTE A.G. ZÜRICH

WIRZ KIPPER



ANHÄNGER

HYDR. PRESSEN

E. WIRZ Kipper- und
Maschinenfabrik

für Lastwagen, Anhänger, Eisenbahn-
wagen und ortsfeste Kippanlagen

für Lastwagen und Traktoren. Langholz-
Anhänger und -Verladewinden.

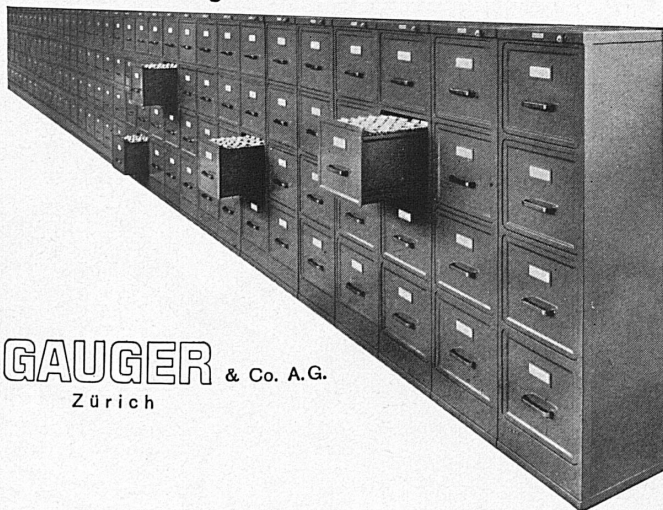
aller Art bis zu höchsten Leistungen

Uetikon
am Zürichsee
Tel. (051) 92 93 31



ERGA

Der Qualitätsbegriff für Büromöbel aus Stahl



GAUGER & Co. A.G.
Zürich

Vernis et émaux éprouvés pour toutes industries

STELLA SA
FABRIQUE DE VERNIS, COULEURS
ET ENCRE D'IMPRESSION
VERNIER-GENÈVE Tél. (022) 215 70

TEMPEROL Emailen Lacke Farben

auf Kunstharz-, Zellulose- u. Ölbasis, zum Spritzen,
Streichen, Tauchen. Luft- und ofentrocknend.

Für Maschinen, Apparate, Autos, Möbel und jeden Industriebedarf

FERROSTAR Rostschutzfarben

für Eisenkonstruktionen aller Art, Brücken, Masten usw.

Holzschutzöl, Chaletlacke

die seit Jahren bestbekannten Qualitätsfabrikate der

VERNISOL S.A. VEVEY

Chemische und Lackfabrik Tel. (021) 511 04/05

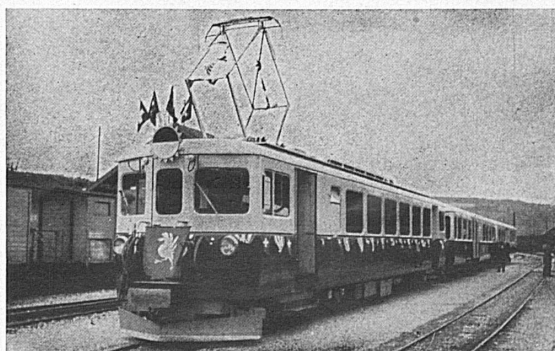
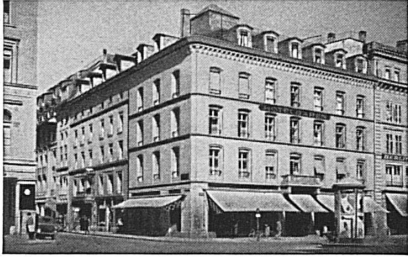


Photo S. Glasen, Bulle

Spezial-Kunstharz-Emailen und Lacke

für den Anstrich von Eisenbahn- und Straßenbahnwagen, Trolley-
bus usw. — Langjähriger Lieferant der Bundes- und Privatbahnen

Besuchen Sie uns



Bern Hotel Bären
Ecke Bärenplatz-Bundesplatz
Neu renoviert und möbliert
„NEUE BÄRENTUBE“
Tel. 2 33 67 Das gediegene neue Restaurant
Marbach & Co. Tea-Room

RADIO-SCHWEIZ

Aktiengesellschaft
für drahtlose Telegraphie und Telephonie

DIREKTION:
Bern, Hauptpostgebäude, Telefon 2 26 03

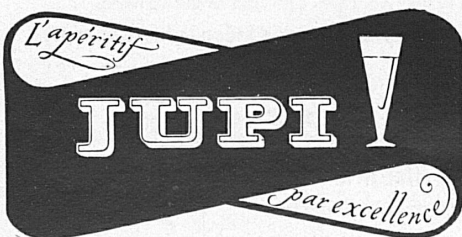
Telegraphiert

VIA RADIOSUISSE

Direkte drahtlose Verbindungen
mit allen Teilen der Welt

Telegramme «Via Radiosuisse» können bei
sämtlichen schweizerischen Telegraphen-
büros aufgegeben werden

Die Taxen sind die nämlichen wie für den
Drahtverkehr



Produktion M. und P. Schaad, Münsingen, Tel. 8 10 66

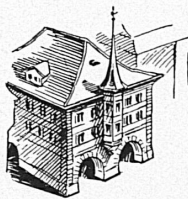
Zürich St. Gotthard

Bestreputiertes Haus mit:
Café - Hotel - Restaurant - Hummerbar
Ausstellungszimmer, Sitzungslokale
Gediegene Säle f. Anlässe u. Bankette
Zimmer m. fließendem Wasser u. Telefon

Zürich Braustube Hürlimann

Spezialität: Gesellschafts-Verpflegung

Zürich



ZÜRCHER UNFTHAUS IMMERLEUTEN
Limmatquai 40. Telefon 32 42 36
Ch. H. Michel

Feinste Spezialitäten



Luzern Hotel Schiller

Nächst Bahnhof, See und Kongreßhaus. Schöne ruhige
Lage. Alle Zimmer mit fließendem Wasser oder
Privatbad und Staatstelefon, Lichtsignal, Doppeltüren.
Pension oder Restaurant nach der Karte. Zimmer von
Fr. 5.30 an. Jahresbetrieb. Autoboxen, Tel. 24 821/22.
Ed. Leimgrubers Erben.



Telephon 2 94 71
Schauplatzgasse 33

J. Rovina



Café Ryffli-Bar Bern

Nähe Walliser-Keller

Walliser-Keller Bern

mit

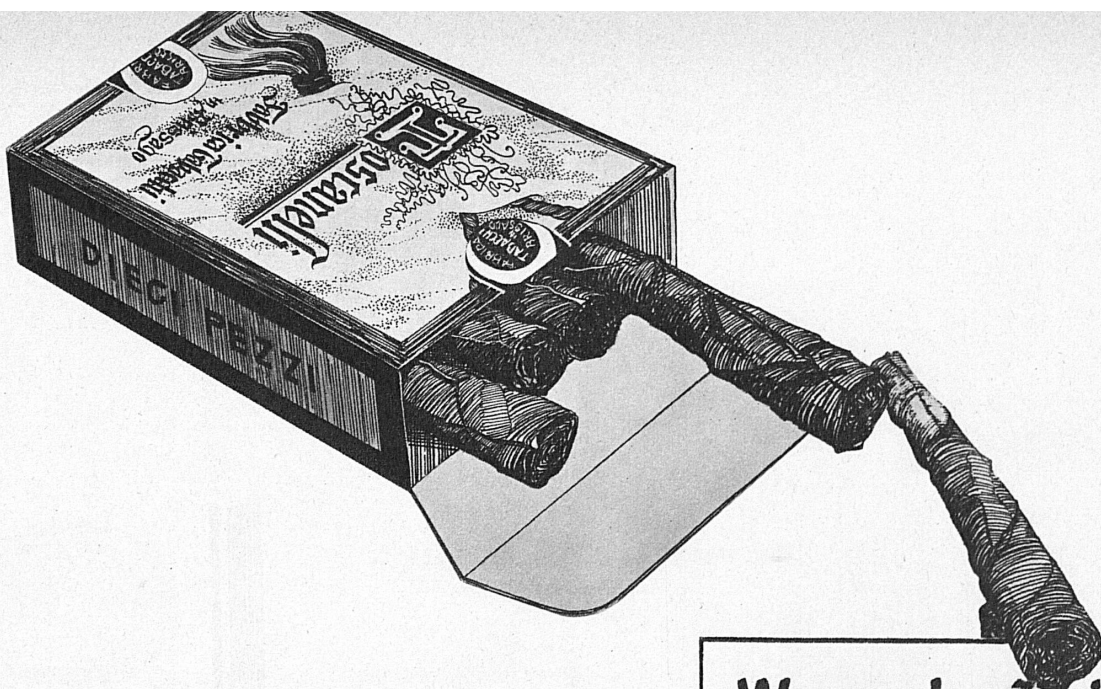
Gourmet-Stube

Nur Neuengasse 17

Nähe Ryffli-Bar



Vorteilhafte Menus
Spezialitäten
aus Küche und Keller
Tel. 25 412 Ferd. Moser



**Wer nach würziger Rasse
sucht, wird immer wieder
bei der Toscanelli landen.**

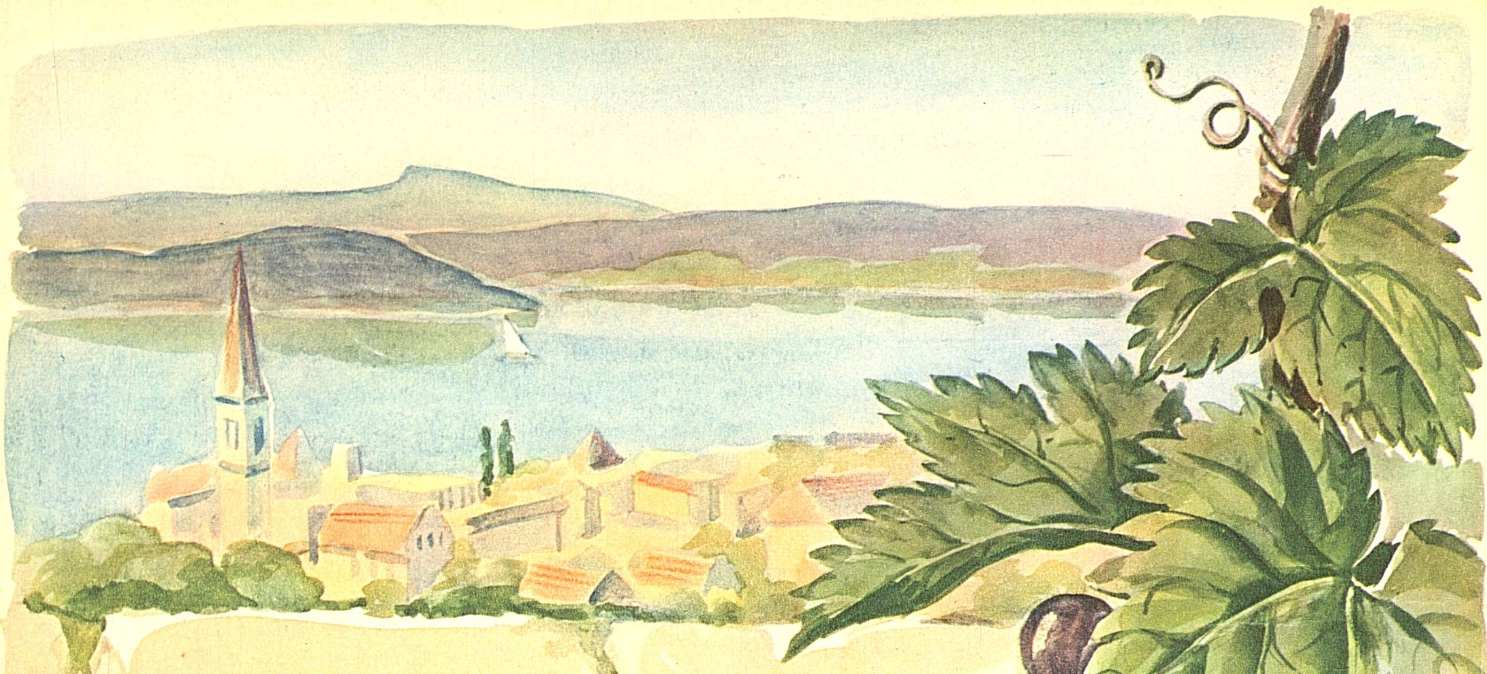


Toscanelli
heute besser als je



die 100-jährige Marke!

denn auch die letzten Nachkriegs-
schwierigkeiten sind nun beseitigt



Ein Wunsch wird erfüllt!

Der neue Trefferplan der SEVA entspricht dem gelegentlich gehörten Wunsche des Publikums nach einer erhöhten Trefferzahl.

Die in der SEVA 59 zur Verlosung gelangenden 42077 Treffer gestatten, jedem Käufer einer 10-Los-Serie mindestens zwei sichere Treffer zu bieten. Im weiteren garantiert SEVA 59 schon auf 5 Lose mindestens einen sicheren Treffer.

Der neue Ziehungsmodus bedingt, daß die 10-Los-Serie alle Endzahlen von 0—9, sowie die 5-Los-Serie entweder die fortlaufenden Endzahlen 0—4 oder 5—9 aufweisen.

Beachtenswert ist ferner, daß der neue Trefferplan immer noch Haupttreffer von Fr. 50 000.—, Fr. 20 000.— und Fr. 10 000.— sichert, und daß der Totalwert der Treffer genau 53 % beträgt.

SEVA 59 läßt nicht lange auf sich warten, die Ziehung naht.

Wie man vorgeht:

Für jedes gewünschte Los Fr. 5.— (für jede 10-Los-Serie Fr. 50.—) plus 40 Cts. für Chargé-Porto auf Postcheck-Konto III 10026. Adresse: SEVA-Loterie, Bern.

SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden usw. zu haben.

Ziehung 6. November

Un vœu va être réalisé!

Le nouveau plan de tirage de la Seva tient compte du vœu exprimé occasionnellement par le public, vœu tendant à augmenter le nombre des lots.

Les 42 077 lots qui sortiront au tirage de la Seva 59 permettent d'offrir avec certitude à chaque acheteur d'une série de 10 billets au moins deux lots. En outre la Seva 59 assure au moins un lot pour 5 billets déjà.

Le nouveau mode de tirage exige que chaque série de 10 billets contienne tous les chiffres finals de 0 à 9 et que la série de 5 billets comprenne ou les chiffres finals suivis de 0 à 4 ou ceux de 5 à 9.

Il est à remarquer, d'autre part, que le nouveau plan de tirage garantit toujours les gros lots de Fr. 50 000.—, 20 000.— et 10 000.— et que la valeur globale des lots se monte à 53 %, exactement.

La Seva 59 ne se fera pas attendre longtemps, la date du tirage approche.

Comment s'y prendre:

Verser pour chaque billet désiré Fr. 5.— (pour chaque série de 10 billets Fr. 50.—) plus 40 ct. de port pour envoi recommandé au compte de chèques postaux III 10026. Adresse: Loterie SEVA, Berne.

Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

Tirage 6 novembre

Seva 59